Siebzehnter Jahrgang. Jüdische Pester Zeitung. Erscheint 3-mal wöchentlich.

יידישע פעסטער צייטונג

Nr. 115 זיעבצעהנטער יאהרגאנג בודאפעסט, פרייטאג ל׳ תשרי ד׳תרמ״ו. Budapest 9. Oktober 1885.

דיעזעס בלאטט ערשיינט
דריימאל וואכענטליך
מיטשוואך אונד פרייטאג
אונד קאסטעט
פיר אסטערייך-אונגארן
גאנציאהריג 8 גולדען אסטר. ווע.
אלביעהריג 4 גולדען אסטר. ווע.
פיר׳ס אויסלאנד
גאנציאהריג 9 גולד. — קר. אק. ווע.
אלביעהריג 4 גולד. 50 קר. אק. ווע.
פיר׳ס אלגעמיינע 3 גולד. 25 קר. אק. ווע.

אויף דיעזע צייטונג קאנן מען
יעדען טאג
אבאנירען,
אונד דער פרינטסיפיקאט-אבריכטונג
בעזיגנען מיט דעם אפסאנג דעם
עיסטען בלאטעס.

דיא רעדאקציאן בעפינדעט
זיך אין
בודאפעסט,
ווייטצנער בולווארד נומ׳ 29.
יעדען טאג אויך דיא פרינטסיפיקאט-
אבריכטונג צו ווענדען בעליעבן.

דיא בולגאריש רעוואלוציאן.

דיא באשטאפטער אין קאנסטאנטינאפעל האבען נאך איינעם געסטרינען טעלעגראמע, דיא זיכצוגען בז זאמסטאג פערשאבען. איינ דער טירקישע מיניסטער סאאיד פאשא בז דאהין צו הויזע אינגטריבען.

נאך איינעם אנדערען בריכטע זאללען דיא באטשאפטער אידרע עקלאריזנג בעריכטע פערטיג האבען. זיא פערארטהיילען דארין דיא רומעלישען פארנאנג אויפ דאססעלבע, אונד בילליגען אללע שריטטע, דיא דער סולטאן צור הערשטעללונג דער פריהערן ארדנונג אונטערנעהמען מאג.

דאס הייסט מיט אנדערען ווארטען, זיא זולל נאכין אינפערשטאנדען, ווענן דיא טירקיא מיט וואפענגעוואלט זיך רומעלען ווידער אונטערווערפען.—

דער באסנישען דעפעשאצאן, דיא דעם רוסישען צאר אין קאפענהאגען אידרע אייזיארטונג מאכטע זאלל פאן דעמזעלבען אבגעפאללען דיא אנזיארטגעוואהרען זיין: וואס אין פילדפאפעל געשעהען, מוסס אללעס ריקקאנגינגגעמאכט ווערדען, דאס פערלאנגט דיא פערטראגס-טרייע.—

דיא נייעסטען מעלדונגען פאן דער באטשאפטער-קאנפערענץ לייטען אבער נאכין אנדערס נאך רזולטן איטז אינע פאן דען טהיילנעהמערן דער קאנפערענץ אנגענאממענע פרייפסקריפט ערקלארונג אללען מאכטען צוגאנגען, אין וועלכער דיא פערענינגען דער בידען בולגאריען איין רעוואלוציאנארעם ווינג מיט דען שאפפסטען איסרדיקקען געטארעלט, אבער דאך אלס אן אלקאמפעלי געשעהען איטז געשעהען) בעטראכטעט ווירד. עס ווירד פערנער איינגעשפראכען, דאס עס דיא פפליכט אייזאאפס איטז, דורך איינטהיילונגען פאן פערהנדערן, דאס אן דעם בערגער פרידען אין קיינער וויזע גערטשעלט ווערדע, אים ערדע אויפלעגונג געגען דיא בעווענגלעכען בעשלוסס אייזאפאם אנגאנגלך צו מאכען.

מיט דיעזער לעטצטערן שטעללונג ווירד דען גלייכען סערבענס אונד גריעבעגלאנדס דאס אורטהייל געשפראכען; מאן אנט אהנונג דאמיט נאכין דישלה, דאס וא א נכט דארען דענקען מאגען, אידרע לאנדער אויסרעהנען צו וואללען, וועלכעס וונען דיא פערארזיגונג רומעליענס מיט בולגאריען בליבען זאללטע, וואס אללין פאן דער טירקיא אבהאנגט, דער דיא באטשאפטער דאס פאללע רעכט צוגעקענען, דען פרוהערען ווישאנד אין דען בידען פראווינצען ווידער הערצוסטעללען.

דיא מילטאריישען רוסטונגען אין דער טירקיא ווערדען אינגעווישען אין גראסארטיגעס מאסשאבע בעטריעבען, אללע פערפאנבארען טראנספארטשיפפע, אויך דיא וועלכע פרוהאען געהאלטן, ווערדען פיר דיא בעפאהרונג פאן טרופפען פערווענדעט. צו דיעזעס צוגעקקט האט דיא טירקישע רעגירונג 14 שיפפע דער אסטערייכיש-אונגארישען „לליאד״ געווערבשאפט גענומען.

סערבען האט פיעל צו ליידען פאן דען רייבערבאנדען, דיא אבער דיא בולגאריש גרענצע אונד אים מאנטענעגרא אונס לאנד אינגאללען, פיעה אונד אנדרעס פלינדערן אונד פערפאלגען פאן סערבישען טרופפען אבער דיא גרענצע פלוהן, וואהין אולנען דיא סערבען נכט פאלגען דורפ.

פען איינע זאלכע 30 מאנן שטארקע באנדע האט דיעזע וואכע דען רייסטער פאן לעפאוואין ערמארדעט.

דער נעואנדטע גרייעבגלאנדס אין פארזיז, הערר נארשאנין האט דיא ערקלארונג אבגעגעבען, דאס ווענן דיא מאכטע דיא פערארזיגונג בולגאריענס אנגעהמען זאללטע, זא ווירד סערבען איין זיינער צייטאטענען שטעללונג הערייסטעען, אונד בינגען 43 שטיינען גענומען דאס בולגאריש ווידרין אדער גענען דאס טירקישע געביעט דיא קריגסאפפזאציאנען בעגיننען.

דאס פעטערסבורגער בלאטט דעם פאנסלאוויסטען אכסאכאפ „רוסס״ זיעלל בעשייטען, דאס דער פרייסס פאן בולגאריען לאנגע פאהרער פאן פארבעריישען דער רעוואלוציאן סענגנסוס געראטהן האט. אלס ער בייא איינעם בעווכע אין ווארנא זיך פאן דען זאלאטען פערבשיעדעטע, זאללע ער נעזאגט האבען: „איך ווייס אב אונד ווערדע פיעללייכט פרייסס אין פיליפפאפעל אדער ווייס נאכט וא.״ איך אין רייסטשוק איסערטע ער זיך צו דען פפיצערען: „איך ווערדע ווען אין פיליפפאפעל, אבער לעבען וא וואהל איך איממער!״

הינגעגען לייגגט דער פרייסס זיעלבסט ווערד מיטייססרישאפט, ער האט ערלאך דעם צאר ווייגע אבראנקונג אנגעבאטען, ווענן דאדורך דיא פערארזיגונג דען שטיין דעם צאר פערדען לאנגסט, אונד נור ווייגע פערזאן אינבעלעבט זיין זאללטע.

אין רוסישעם בלאטט „ווערמאסט״ מעלדעט: פיר דען פאלל דאס אסטערייכ-אונגארן פיר סערבען אונד פראנקרייך פיר גריעבגלאנד מאפענזאציאן פערלאנגען זאללטע, זא ווירד איך רוס לאנד פיר מאנטענעגרא איינע געבעטסטייערונג בעאנטפרוכען. דאפאן כאבן אבער ערסט דאנן דיא הערדע זיין, ווענן דיא טירקיא אין דיא פערארזיגונג רומעליענס ווילליגט; אבזיאר אין פיליפאפעל פלאטאט אנגעשלאגען וארען, וועלכע דעם סולטאנס איינוויללינגונג מעלדען, איטז דאך נאך מיינע בעשטאטיגונג דיעזער נאכרכט איינגעטראפפען.

אים קרעטע (איינע אין צעכען בעיאהטע טירקישע אינזעל) קאממען בזאנדערהזיגע נאכריכטען, עס ווירדען נאמליך איינע באטאללאען דער דארטיגען בעאטצונג, הערריסגעאצען, ווארדיר דיא אינזעלערען עלעמענטע ליפפ בעקאממען האבען, אונד זא איינע ערערונג הערריסט דיא אים זא עקלאריזיר איטז. אלס אייז דער באלקאנהאלבאינזעל אונד דען האצ געראיינען אינזעלן אללעס גערוהיג אונד זטיל בליבען, רומעליאטע, גريעכען, סערבען, אלבאנעזען, מאנטענעגרינער אונד דיא זא נאך הייסען מאגען, אללע האבען דאס פרעספפעבער, דיא קאנגען נכט אנגעטען.

אים דעם אונגארישען רייכסטאגע.

אים מאגנאטענהאוז האט געסטערן אבעיאגען דיא פראכע שטאטטגעפונדען, אים צו ווערען דיא זיך דיא אלטען, ערבגעזעסענען מאגנאטען מיט דען אונטער דיא הייننגעשפרענגטען בורגערלעכען עלעמענטען פערטראטען ווערדען. אונדעם דיא מיטגלידער פון דיא דעלעגאציאנען אונד פון דיא פערשידענען אויסשוסס פאנדערלעכען ווארדען זיין, אונד וואהרשיינלך איך געוואהלט ווערדען, מאן מיט געשפרעכען, דאס איך דיא ערגאנטען בירגערלעכען אבערהויזמיטגלידער נאך איהרעם בערוף ריקקזיכט גענאממען ווארדע.

זא קאמען יולאיס קוויטין, דער ווייצגווערנאר דער אסטערייכיש-אונגארישען באנק אין דען פינאנצאויסשוסס. עבען דאהין דער דירעקטאר דעס באדענקרעדיטאנשטיטוטס אנטאן לוקאטש אונד דער פראזידענט דער האנדעלס-אונד געווערבעקאמער, פרייהערר מאכטיטער. דיא ערגאנזטען רייכטערר קאממען נאמנטלך אין דען יוסטיצאויסשוסס: דער פארמאליגע האנגרעלסמיניסטער, באראן לודוויג שימאגי, דער ארבייטעלט גיקאליים אבל אין דען פאלקסווירטשאפטליכען אויסשוסס.

איינגע פאן דער קלאסע דער גלעהרטען זונד אין דען דאראמסאויסשוסס (דער דיא פיהרונג דעס שאעפבוכעס אבערוויאכט, אונד אונטער דיעזען אויך קארל שוואב, מאן קאנגטע דיא פראגע אן איהן ריכטען: הנם שאיר בנמיאים? — יאהרענד באראן לאכמיסטער אין דריא איסשוסען קאנזיריט איטז, זונד דיא ערגאנזטען מאגנאטען לוטצבאכער, בורבאך, דר׳ הירשלער אונד אלדמארשאל. לייטענאנט מאריאשיגאר נכט קאנזידירט, נעבסט דיעזען פיר „ערגאנזטען״ זונד אבער אויך גענען הונדערט „גבארענע״ אין קיינען איסשוסס ווייאהלט. עס זונד עבען צו פיעלע מיטגלידער פאראנדען, אים אללע צו בעשאפטיגען.

דיא מיטטהיילונג דעס פראזידענטען, דאס זיינע מאיעסטאט דער קאנג דיא פינף זאהלע דעס ווערעזענען אבערלאנדעסריכטעס (יודעקס קוריא) גערגמאלאטה, וועלכער בעקאנגנלך פאן זיינען דיענערן ערמארדעט ווארדען איטז, אין דען גראפענשטאנד ערהאבען האט, ווארדע מיט לעבהאפטען, עלעגריפען פערנאממען.

דער שטאממבוכ דער פאמיליע מאלאטה נעהט בז צום יאהרע 1646 צוריקק. דאמאלס ווארניקאלוז מאלאטה סעקרעטאר דעס יודעקסקוריא אונד שפאטער דעס פרימאס. אין ענקעל דעסזעלבען בען ווארריכטער דער קאנגלוכען טאפעל, אונד פאן דיעזעם אין זאהן, יאנאך, ווארדע שטאאטס-מיניסטער אונד 1783 אין דען גראפליכען שטאנד ערהאבען. אין בריוער דעס שטאאטסמיניסטערס, גראפ מאלאטה דע סעקעליעפפענטעט אינען אנדערן גיכטגראפליכען צווייג דער פאמיליע מאלאטה פאן וועלכעם דיא פינף גיזען גראפען: גראפ יאנאך, שטעפאן, לאיסלוים אונד גיסמאי פאן מאלאטה אבשטאממט. גלייכצייטיג זונד זיא ערבליכע מיטגליעדער דעס אבערהויזעס, זאבאלד זיא דאס 24-טע יאהר ערייכט האבען אונד דאס געזעטצלך פאנגשטיגענגע פערמאגען בעזיטצען.

איין דער אבערגעשפאן דעס שאמארקאמיטאטס לאדיסלוים יאנקאוויטש פאן פרובער אונד בוכין האט דיא אונגארישע גראפענווירדע ערהאלטען, עבען זא וויא דיא ערבליכע מיטגליעדשאפט דעס מאגנאטענהאוזעס. —

אן דיא דעלעגאציאנען האט דאס אבגעארדנעטען איך מאריטין יאהרמאנן ווערדען עגזעזען. פאר בעגינן דער דעלעגאציאנען ווערדען דיא אונגארישען מיטגליעדער דער אינע קאנפערענץ אבהאלטען, אים דאס פראזידיאם אונד דיא אייסשוסס מיטגליעדער צו בעגריסען.

דיא בולגאריש רעוואלוציאן.

דיא באטשאפטער אין קאנסטאנטינאפעל האבען נאך איינעם געסטרינען טעלעגראמע, דיא זיכצוגען בז זאמסטאג פערשאבען. איינ דער טירקישע מיניסטער סאאיד פאשא בז דאהין צו הויזע אינגטריבען.

נאך איינעם אנדערען בריכטע זאללען דיא באטשאפטער אידרע עקלאריזנג בעריכטע פערטיג האבען. זיא פערארטהיילען דארין דיא רומעלישען פארנאנג אויפ דאססעלבע, אונד בילליגען אללע שריטטע, דיא דער סולטאן צור הערשטעללונג דער פריהערן ארדנונג אונטערנעהמען מאג.

דאס הייסט מיט אנדערען ווארטען, זיא זונד נאכין אינפערשטאנדען, ווענן דיא טירקיא מיט וואפענגעוואלט זיך רומעלען ווידער אונטערווערפען.—

דער באסנישען דעפעשאצאן, דיא דעם רוסישען צאר אין קאפענהאגען אידרע אייזיארטונג מאכטע זאלל פאן דעמזעלבען אבגעפאללען דיא אנזיארטגעוואהרען זיין: וואס אין פילדפאפעל געשעהען, מוסס אללעס ריקקאנגינגגעמאכט ווערדען, דאס פערלאנגט דיא פערטראגס-טרייע.—

דיא נייעסטען מעלדונגען פאן דער באטשאפטער-קאנפערענץ לייטען אבער נאכין אנדערס נאך רזולטן איטז אינע פאן דען טהיילנעהמערן דער קאנפערענץ אנגענאממענע פרייפסקריפט ערקלארונג אללען מאכטען צוגאנגען, אין וועלכער דיא פערענינגען דער בידען בולגאריען איין רעוואלוציאנארעם ווינג מיט דען שאפפסטען איסרדיקקען געטארעלט, אבער דאך אלס אן אלקאמפעלי געשעהען איטז געשעהען) בעטראכטעט ווירד. עס ווירד פערנער איינגעשפראכען, דאס עס דיא פפליכט אייזאאפס איטז, דורך איינטהיילונגען פאנגעהען צו פערהנדערן, דאס אן דעם בערגער פרידען אין קיינער וויזע גערטשעלט ווערדע, אים ערדע אויפלעגונג געגען דיא בעווענגלעכען בעשלוסס אייזאאפאם אנגאנגלך צו מאכען.

מיט דיעזער לעטצטערן שטעללונג ווירד דען גלייכען סערבענס אונד גريעבגלאנדס דאס אורטהייל געשפראכען; מאן אנט אהנונג דאמיט נאכין דישלה, דאס וא א נכט דארען דענקען מאגען, אידרע לאנדער אויסרעהנען צו וואללען, וועלכעס וונען דיא פערארזיגונג רומעליענס מיט בולגאריען בליבען זאללטע, וואס אללין פאן דער טירקיא אבהאנגט, דער דיא באטשאפטער דאס פאללע רעכט צוגעקענען, דען פרוהערען ווישאנד אין דען בידען פראווינצען ווידער הערצוסטעללען.

דיא מילטאריישען רוסטונגען אין דער טירקיא ווערדען אינגעווישען אין גראסארטיגעס מאסשאבע בעטריעבען, אללע פערפאנבארען טראנספארטשיפפע, אויך דיא וועלכע פרוהאען געהאלטן, ווערדען פיר דיא בעפאהרונג פאן טרופפען פערווענדעט. צו דיעזעם צוגעקקט האט דיא טירקישע רעגירונג 14 שיפפע דער אסטערייכיש-אונגארישען „לליאד״ געווערבשאפט גענומען.

סערבען האט פיעל צו ליידען פאן דען רייבערבאנדען, דיא אבער דיא בולגאריש גרענצע אונד אים מאנטענעגרא אונס לאנד אינגאללען, פיעה אונד אנדרעס פלינדערן אונד פערפאלגען פאן סערבישען טרופפען אבער דיא גרענצע פלוהן, וואהין אולנען דיא סערבען נכט פאלגען דורפ.

פען איינע זאלכע 30 מאנן שטארקע באנדע האט דיעזע וואכע דען רייסטער פאן לעפאוואין ערמארדעט.

דער נעואנדטע גريעבגלאנדס אין פארזיז, הערר נארשאנין האט דיא ערקלארונג אבגעגעבען, דאס ווענן דיא מאכטע דיא פערארזיגונג בולגאריענס אנגעהמען זאללטע, זא ווירד סערבען איין זיינער צייטאטענען שטעללונג הערייסטעען, אונד בינגען 43 שטיינען גענומען דאס בולגאריש ווידרין אדער גענען דאס טירקישע געביעט דיא קריגסאפפזאציאנען בעגיننען.

דאס פעטערסבורגער בלאטט דעם פאנסלאוויסטען אכסאכאפ „רוסס״ זיעלל בעשייטען, דאס דער פרייסס פאן בולגאריען לאנגע פאהרער פאן פארבעריישען דער רעוואלוציאן סענגנסוס געראטהן האט. אלס ער בייא איינעם בעווכע אין ווארנא זיך פאן דען זאלאטען פערבשיעדעטע, זאללע ער נעזאגט האבען: „איך ווייס אב אונד ווערדע פיעללייכט פרייסס אין פיליפפאפעל אדער ווייס נאכט וא.״ איך אין רייסטשוק איסערטע ער זיך צו דען פפיצערען: „איך ווערדע ווען אין פיליפפאפעל, אבער לעבען וא וואהל איך איטמער!״

הינגעגען לייגגט דער פרייסס זיעלבסט ווערד מיטייססרישאפט, ער האט ערלאך דעם צאר ווייגע אבראנקונג אנגעבאטען, ווענן דאדורך דיא פערארזיגונג דען שטיין דעם צאר פערדען לאנגסט, אונד נור ווייגע פערזאן אינבעלעבט זיין זאללטע.

אין רוסישעם בלאטט „ווערמאסט״ מעלדעט: פיר דען פאלל דאס אסטערייכ-אונגארן פיר סערבען אונד פראנקרייך פיר גريעבגלאנד מאפענזאציאן פערלאנגען זאללטע, זא ווירד איך רוס לאנד פיר מאנטענעגרא איינע געבעטסטייערונג בעאנטפרוכען. דאפאן כאבן אבער ערסט דאנן דיא הערדע זיין, ווענן דיא טירקיא אין דיא פערארזיגונג רומעליענס ווילליגט; אבזיאר אין פיליפאפעל פלאטאט אנגעשלאגען וארען, וועלכע דעם סולטאנס איינוויללינגונג מעלדען, איטז דאך נאך מיינע בעשטאטיגונג דיעזער נאכריכט איינגעטראפפען.

אים קרעטע (איינע אין צעכען בעיאהטע טירקישע אינזעל) קאממען בזאנדערהזיגע נאכריכטען, עס ווירדען נאמליך איינע באטאללאען דער דארטיגען בעאטצונג, הערריסגעאצען, ווארדיר דיא אינזעלערען עלעמענטע ליפפ בעקאממען האבען, אונד זא איינע ערערונג הערריסט דיא אים זא עקלאריזיר איטז. אלס אייז דער באלקאנהאלבאינזעל אונד דען האצ געראיינען אינזעלן אללעס גערוהיג אונד זטיל בליבען, רומעליאטע, גريעכען, סערבען, אלבאנעזען, מאנטענעגרינער אונד דיא זא נאך הייסען מאגען, אללע האבען דאס פרעספפעבער, דיא קאנגען נכט אנגעטען.

אים דעם אונגארישען רייכסטאגע.

אים מאגנאטענהאוז האט געסטערן אבעיאגען דיא פראכע שטאטטגעפונדען, אים צו ווערען דיא זיך דיא אלטען, ערבגעזעסענען מאגנאטען מיט דען אונטער דיא הייننגעשפרענגטען בורגערלעכען עלעמענטען פערטראטען ווערדען. אונדעם דיא מיטגליעדער פון דיא דעלעגאציאנען אונד פון דיא דיא פערשידענען אויסשוסס פאנדערלעכען ווארדען זיין, אונד וואהרשיינלך איך געוואהלט ווערדען, מאן מיט געשפרעכען, דאס איך דיא ער-

אנגעטען בירגערלעכען אבערהויזמיטגליעדער נאך איהרעם בערוף ריקקזיכט גענאממען ווארדע.

זא קאמען יולאיס קוויטין, דער ווייצגווערנאר דער אסטערייכיש-אונגארישען באנק אין דען פינאנצאויסשוסס. עבען דאהין דער דירעקטאר דעס באדענקרעדיטאנשטיטוטס אנטאן לוקאטש אונד דער פראזידענט דער האנדעלס-אונד געווערבעקאמער, פרייהערר מאכטיטער. דיא ערגאנזטען רייכטערר קאממען נאמנטלך אין דען יוסטיצאויסשוסס: דער פארמאליגע האנגרעלסמיניסטער, באראן לודוויג שימאגי, דער ארבייטעלט גיקאליים אבל אין דען פאלקסווירטשאפטליכען אויסשוסס.

איינגע פאן דער קלאסע דער גלעהרטען זונד אין דען דאראמסאויסשוסס (דער דיא פיהרונג דעס שאעפבוכעס אבערוויאכט, אונד אונטער דיעזען אויך קארל שוואב, מאן קאנגטע דיא פראגע אן איהן ריכטען: הנם שאיר בנמיאים? — יאהרענד באראן לאכמיסטער אין דריא איסשוסען קאנזיריט איטז, זונד דיא ערגאנזטען מאגנאטען לוטצבאכער, בורבאך, דר׳ הירשלער אונד אלדמארשאל. לייטענאנט מאריאשיגאר נכט קאנזידירט, נעבסט דיעזען פיר „ערגאנזטען״ זונד אבער אויך גענען הונדערט „גבארענע״ אין קיינען איסשוסס געוואהלט. עס זונד עבען צו פיעלע מיטגליעדער פאראנדען, אים אללע צו בעשאפטיגען.

דיא מיטטהיילונג דעס פראזידענטען, דאס זיינע מאיעסטאט דער קאנג דיא פינף זאהלע דעס ווערעזענען אבערלאנדעסריכטעס (יודעקס קוריא) גערגמאלאטה, וועלכער בעקאנגנלך פאן זיינען דיענערן ערמארדעט ווארדען איטז, אין דען גראפענשטאנד ערהאבען האט, ווארדע מיט לעבהאפטען, עלעגריפען פערנאממען.

דער שטאממבוכ דער פאמיליע מאלאטה נעהט בז צום יאהרע 1646 צוריקק. דאמאלס ווארניקאלוז מאלאטה סעקרעטאר דעס יודעקסקוריא אונד שפאטער דעס פרימאס. אין ענקעל דעסזעלבען בען ווארריכטער דער קאנגלוכען טאפעל, אונד פאן דיעזעם אין זאהן, יאנאך, ווארדע שטאאטס-מיניסטער אונד 1783 אין דען גראפליכען שטאנד ערהאבען. אין בריוער דעס שטאאטסמיניסטערס, גראפ מאלאטה דע סעקעליעפפענטעט אינען אנדערן גיכטגראפליכען צווייג דער פאמיליע מאלאטה פאן וועלכעם דיא פינף גיזען גראפען: גראפ יאנאך, שטעפאן, לאיסלוים אונד גיסמאי פאן מאלאטה אבשטאממט. גלייכצייטיג זונד זיא ערבליכע מיטגליעדער דעס אבערהויזעס, זאבאלד זיא דאס 24-טע יאהר ערייכט האבען אונד דאס געזעטצלך פאנגשטיגענגע פערמאגען בעזיטצען.

איין דער אבערגעשפאן דעס שאמארקאמיטאטס לאדיסלוים יאנקאוויטש פאן פרובער אונד בוכין האט דיא אונגארישע גראפענווירדע ערהאלטען, עבען זא וויא דיא ערבליכע מיטגליעדשאפט דעס מאגנאטענהאוזעס. —

אן דיא דעלעגאציאנען האט דאס אבגעארדנעטען איך מאריטין יאהרמאנן ווערדען עגזעזען. פאר בעגינן דער דעלעגאציאנען ווערדען דיא אונגארישען מיטגליעדער דער אינע קאנפערענץ אבהאלטען, אים דאס פראזידיאם אונד דיא אייסשוסס מיטגליעדער צו בעגריסען.

קלינען קנדער אונטערהיעלטען זיך מיט דעם זאנפטען, קלינען, מענשאנלבען געשאפען. פאר לאנגערע צייט גיט איהם ער פערגנדעס, אונד גאנץ פארין פערמיסטס זישרעס דען לעבענס. גון איהם דער ווייזגרע ב ר ו מ ס א איס דעם מ א נ נ א צוריקגעקערהט, אונד האט אייגען יונגען טשיפאנוג מיטגעבראכט. אייגען גיען באמא פיר דען פפלאנצענגארטען דער פארזיכר. ברומסא שלדערט, וויא שווער עס איהם, איינעם דרייער טהוערע לעבענדיג צו פאנגען, וויא האבען אין יעהר שארפעם נעהאר, אונד ביא אנגאהרונג איינעם מענשען ענטפלעהט דאס ווייבכען אין דען דיכטען וואלד, אונד דעם זיא איהר יונגעם, נעראדע זא איינ אייגע מענשליכע מוטטער, אן דיא ברוסט דריקקט. דאס מאנכען אבער בלייבט צוריקק, ריכטעט זיך איהם, זעהט דען מענשען טריקקיש אן, אונד ווענן דרייער יונגע פלינטע גיכט צור רעכטען צייט אבפיערט, אדער ווענן ער פעהל שיעסט, זא איהם עס ליעבט אום איהן נעטראן. דענן דער אפפע צערשטעטערט מיט איינעם שלאגע יונגען אימעם (דער איבער אייגען מעטער לאנג אינד זא דינק וויא איין מאנגעם שטינקעער איזט) שאדעל אונד פלינטע צינליך. הערר ברומסא האט אין ווייבכען מיט איהרעם יונגען איבערראשט, דיא מוטטער מיט איינעם וואהרגעצעלטען שיסס געטאדטעט, אונד מיט גראסעם קראפפטאנווארד דאס יונגע פאן איהרעם האלזע גערישען, איהם דעם שפפע וואורדע באבא — דיעזען נאמען האט איהם ברומסא גגעגעבען — מיט גגקאכטען ערדאפפעלן, דייא אונד מילכשפיזען גגעגאהרט, אונד איזט ביא גוטער גזונדהייט אין פאדיז אנגעלאנגט.

דאס נייע געווערבעגעזעטץ.

(פארטזעטצונג.)

ביא דעראדט געשאפטעטען, זאיא ביא אים פאללע דעם קאנקורוס אונד איהם געריכטליכע אדער בערארדליכע אנארדנונג בעווערקשטעלינגען פערקיפען ווערדען דיא בעשטיממונגען דעם פארששעהענדען פארארדנען גיכט אין אנווענדונג געבראכט.

§ 53 זאללטע ביא פייער איזאבונג דער פלישאיזשראפטונג דיא פערזאנונג איינצעלנער געמיינדען מיט דינדפלייש גיכט הייערנר געבידעט ווערדען קאנגען זא שטעהט דער געווערבעבערארדע אינשטאנזין דאס רעכט צו, איהם אנזוכען אלדער געמיינדען, פיר דיעזעלבע, אינטערוואהרונג דער עייאבונגען רעכט, פאן פאלל בעזאנדערע פערפיגונגען צו טרעפפען.

זאלכע פערפיגונגען זינד נאך אנדארונג דער געווערבעבעהארדע ערסטער אינשטאנז אונד דער האנדעלס אונד געווערבעקאממער אים יונגע נאכשטעהענדער גרונדזאטצע צו טרעפפען:

a) דיא פייע איזאבונג דער פלישאיזשראפטונג ווירד איינגעשטעללט אונד דיעזעס געווערבע ווירד איזה איינע בעשטיממטע צאהל איזאבענדער בעשאנדלט;

b) דער פריין דעם דינדפלישס ווירד צייטווייג נאכגעזיכט;

c) דיא אדנונגסמאסיגע געבארונג ביא דער פלישאיזשראפטונג ווירד דורך דיא געווערבעבעהארדע מאנגאלרט.

גענען דיא איזה פינקט a) אונד b) בעציעלבען פערפיגונגען דער געווערבעבעהארדע קאנן פאן ערעם בירגער דער בעטרעפפענדען געמיינדע רעקורס פיר פפלאנצען ווערדען.

§ 54 בעצעגלך דער פלייש, אונד בראוואא, דען קאנן דיא געווערבעבעהארדע אנארדנען, דאס ביא דעם מלינגפלייש אין דען פערקיפפלאא, לען דער פייס נאך דעם געווכט אנגעשלאגען ווערדע.

§ 55 באקער, פלישהויער אונד דייבפאנגעהר, דער דורפפען דען בעגאנגענען געווערבעבעהייעב גיכט נאך בעלייגען אינשטרבעלען, אנדערן זיך פערפפלכטעט. פאללס זיא דענזעלבען אייפגעבען וואללען, דעם ביא דער געווערבעבעהארדע אנצייגען אונד איזה דערען אנארדנונג דאס געווערבע נאך איינגע צייט נאמענטליך באקער האבסטענס 4 וואכען, דייבפאנגעהרער אונד פלישהויער האבסטענס 3 מאנאטע נאך פארצייהרען.

§ 56 פערלענג דער געווערבעבעהייבערע זיינען שטארגען וואהנוטען אונד זיין נעשאפט אין דען בעעצירק אייער אנדערען געווערבעבעהארדע, זא האט ער אללעס דאסיגע צו פרפללען, וואס דאס געגעטען ביא ערפפענג אייגעס נייען געווערבעבעהייבעס אנארדנעט.

אין בזיאפעסט קאנגען ביא פערלענג דעם געשאפטעס איס דעם בעעירדע דער אייגען געווערבעבעהارדע אין דענגעגען א יגער אנדערען דיא אין § 4 בעזג. 21 פעסטגעשטעללטען טאלסען גיכט געפארדערט ווערדען.

ביא פערדענג אייגעס אין דען בעפאהנונגס, נאכדייס געגלייפפטען געווערבעבעהייבעס געגענט אן שטעללע דעס נאכדייזעס אן בעפאהנונגס דיא פארצייגונג דער בזיהערדען געווערבעבעהייבעס פאס.

§ 57 בעצעגלך דער פ מאפ פאטאפללדונג פאן געווערבעבעהייבעגען אונד דער פרדונג אחר דער געשאפטסבירגער דענגען דיא בעשטיממונגען דער בעשטעהענדען געזעטצע אונד פערארדנונגען אלס ריכטשנור.

§ 58 קיין קייפמאן דארף איזה זייגער פירמא, איזה זייגען דרוקקאבען אדער אין זייגען אנגאנגען בעצייכנונגען, אבצייבען אדער דאסען געבריכען, וועלכע דען טהאטבעסטאנד פערדארבעסען אדער דער יאהרלייס גיכט עגטשפרעכען. (פארט. פארט.)

ווייר ערזוכען אונזערע געעהרטען פרענומעראנטען אונד פרייערע זיך מיט אהרען צוטרייטען דיעזעם אן אונזערע רעדאקציאן צו ווענדען.

אונד בישטען ווייר דיא אדרעססע דייסליך וויא פאלגט אנגעגעבען:

Jüdische Pester Zeitung

Waitzner-Boulevard Nr. 29, Budapest.

ווייא אייגטרעטענדע פראנטיראנטען ערהאלטען דיא בזיז יעטצט ערשיענענען פארטוטצונגען דעס „ג ר א ט ז ע ר ב ע ג ע ז ט ע ן“ ג ר א ט ז י ס צוגעזונדעס.

געשעפטסבעריכט.

געטריידע-געשעפט. ווייצען וואר געספען פיעל צו מארקטע געבראכט, דער פערקעהר וואר גוט, 20000 מצרצ. וואיזדען פערקיפפט. —

ווייצען, (וויא) פרייס, 300 מעפצר 81,5 קילא 8.20 גולדן, — 700 מעפצרצענגס, 79 קילא 7.95 גולדען, — 100 מעפצר-צענגסנער 79 קילא. —8. גולדען, — — — 100 מעפצר-צענגסנער 78.7 קילאגראם 7.90 גולדען — אבצר-פרייס 200 מעפצרצענגסנער 79 קילא 7.75 גולדן. — מעפסטר-באקען 3,000 מעפסרצ. 80.5 קילא 8.10 גולדען.— 200 מצרצ 78.7 ק. 7.75 גול. 100 מצרצ 78,5 קילא 7.65 גול. באנאטער 200 מעפצרצ. 78.2 קילא 7.75 גולדען. — וויטעגבוזנער 100 מעפצרצ. 77.5 קילא 7.80 גולדען. — (אללעס פער 3 מאנאטע.)

קארן 6,10—6,35 גול. פער מאסטא.

פרעסבירגער שלאכטפיעהמארקט. דער אייפטריעב אייגע דעס פרעסבירגער פיעהמארקטס פאם 5. ד. מ. בעפרונ 1334 שטיק. דאפאן ווארען 1181 אונגאריש, פאלנישע — אונד 153 דייטשע. דיא פרייזע ווארען: אונגאריש 57 — 65. גולדען. פאלנישע — גולד. —. אונד דייטשע 60—66 גול. אללעס פער 100 קילא.)

ווייגער שלאכטפיעהמארקט. דער אייפטריעב אייגע דעס ווייגער שלאכט-פיעהמארקטס אם 5-טען ד. מ. בעפרונ 1889 שטיק. דאפאן ווארען 739 אונגאריש, 508 פאלנישע אונד 642 דייטשע. דיא פרייזע שטעללטען זיך פער 100 קילאגראם: אונגאריש מאסט-אכסען 57 — 65. גולד.— פאלנישע 58, — 64, גולד. אונד דייטשע 56 — 65. גולד.

אין אבווענדונג דעס הערען מ. ס ב ל ט ש י איזט הערר ל. פ ר י נ ד פיר דיא רעדאקציאן פערנומעראנטען.

ווערעס מיטטעל.

אפריקאנישע אונזערעל קרישער צאהנשטיכטע געגען ערען צאהנשמערצען שטילט זאגליך, אזוז מיטשטעללען ביא מ. מאבראמאן (3 קרייצגאסס קרכענבאאר). פער פלאשע 60 קר' זאמטע געבראוכסאנווייזונג. ווייטער פערקיפפער ערהאלטען 50 פערצענט ראבאט. — עבענזא ביא הארנפיר, גגען מיט אונד קאמיזעהר, אזוז הילפט צו פערייכען. אין גגען דעבלין אדער פילאדעלפיא אזוז אייער דא דער דאפיר הילפט, אונד וויא קיינע אזוז קאנן קיינע גגשטעהען.

פרוכט- אונד מעהלפרייז-טאבעללע.

פרוכט	קוילאנזאם פער דעקטאר.	פער 100 קילאגראם
קארן (אלט)	72—70	6.40 — 6.15
גערשטע פיעזע	60	5.85— 5.40
„ מאיין	62	9.— — 7.50
האפער	41	6.45— 6.25
קוקורוזן באנאט אלט	75	5.70— 5.65
דעשטא אנדערע „	73	5.60— 5.65
—	—	— — —

מהל		פער דעקטאר.	פער 100 קילאגראם
	ווייצען		7.40
	„	„ פיזאיאר	8.14
	„	„	—.—
	„	„ מאיינזער 1886	5.52
	קוקורוזן	„	—.—
	נגרסטע	„ פיזאיאר	6.80
	האפער	„	6.54
	„	„ הונגאריש	—.—
	דעסס	„ אוינגארישס.	

זאמן מעהל			פער 100 קילאגראם
			—.— — —.—
			7.05— 7.10
			7.15— 7.20
			7.25— 7.30
			7.35— 7.40
			7.45— 7.50
			7.55— 7.60
			—.— — —.—
			7.35 — 7.45
			7.40— 7.50
			7.50 — 7.60
			7.50— 7.70
			7.65— 7.75
			7.70— 7.80
			—.— — —.—
			7.55— 7.45
			7.60— 7.50
			7.70— 7.60
			7.80— 7.70
			7.85— 7 75
			7.95— 7.85
			—.— — —.—
			7.55 — 7.45
			7.60— 7.50
			7.70— 7.60
			7.80— 7.70
			7.85— 7.75
			7.95— 7 85

וואנדעל פיהרען מיט. אונד דער איך אלס מענש זייגע וואנפשמיטה אונד הערצענסגוטע שטעמע בע. וואהרהאט. ווי וואללען גיר אין קרעצע מיטהיי לען, האט דער מיט איינער פראכטיגען שטימע בענאבטע אונד דורך ידישעס וויסען איסגעצייכ. נעטע חזן פאן זייגער געמיינדע, פאן קאללענען אונד פריינדען מיט גלוקקווינשען עהרענגאבען, פראונע. טען איבערהויפט וואורדע: דאס דער געלעהרטע דר. לעמבערגער אים געמיינדעהויז אונד הרב ר' יום טוב אדלער (חתן של רגאין ר' יואל רעבניטץ אב"ד דק"ק פאקש) אין דער סינאגאגע איהן בע. גרישט, דאס איהם אים מעהר אלס 30 גראפען גע. מיינדען דעם אינ. אונד איסראנדעם בעגלייטונג. גען צו געקאממען, אונד דאס זאוואהל ארטהאדאק. סע וויא פארטשריטטליכע ראבבוינען זייגעם פרומ. מען, מראלישען דעבענסוואנדער איהרע האבאב. טונג בעצייגטען. איך ווייס ווייגען הערען מאנדעל אלס איינעם פאן דענען עס הייסט "שתלים בבית די" וואס דאייך פאלגט: "עוד יגובון בשיבה"

* (דער פארקראטשיל דיס.) פיר דיא בעוואהנער גראפער שטאדטע איט איין אפגענטליכער גארטען איינע איסעראדענטליכע וואהלטהאט. ייען, אדער איינגעטריך זייגע אומ. געבונג עראלט יעטצט איינגן אפגענטליכען גאר. טען מעהר. דיא גיטערפערוואלטונג דעם באראן פאן ראטהשילד האט דער געמיינדעפערטעטונג פאן הייליגענשטאדט (איין זאממעראיפענגראלט ביא ווייען) אנגעגעבען. דאסס דער גראפע פראכט. פאללע פארך דעם הערען באראנס צוייא טאגע אין יעדער וואכע דעם פיבליקום גנאדיגט בליבט. זאבאלד דיא ייגע אונד צופאהרט הערגעשטעללט אונד דיא פערשאנערונג איסגעפיהרט זונד. דער ארט הייליגענשטאדט ווירד פיעל דאדורך גייוינען אונד איגע גראסע אנצייהונגסקראפט איף דאס פיבליקום ווירד דאדורך געאיבט ווערען.

* (איינע זעלטענע טרויאונג.) פארגעסטערן וואורדע אים ווייגער איזראעליטישען טעמפעל אין טרבשטמעם פאאר גטרייס, ווערל. כעם אים איזראעליטישען טרבשטמעמענגעשטיטע זייגע איסבילדונג גענאסען האט. דער דיעקטאר דיעזער אנשטאלט. קאזערליכער ראט הערר דייטש מיט דעם גאנצען לעהרקאדער אונד אייגע גראסע אנצאהל מאנגליכער אונד ווייבליכער טרב. שטימענצאנלייגע וואהרען צוגעגען. פאר בעגען. דער טרויאונג ערמאהנטע הערר דירעקטאר דייטש דאס בריישאאר איף דען פערגאנגער דאמטאר יע. ליינק גענייא צו אבסטען. דאמיט זיא פערשטעהען, וואס ער שפרעכען ווירד. זיא זאהען גיר איף דיא ליפפען דעם פערגעגרס אונד פערשטאנדען ווערד

דער האנדעל אום דיא נאמען.

(הומאריסטישע ערצאהלונג.)

(9-טע פארטזעטצונג.)

בייא דיעזעם אנגליקקע גיינזטען אללע בעאמטען — דען קריזיזפסמאנן מיט איינעשלאפפען — צוקקרעיס, זעלבסם דער קאנבענגאנן, דער שעפס הונגריג שייבער, ערהאב זיך פאן זייגעם זיטצע, פערבייגטע זיך אונגעשיקקט פאר דער שאנען ווייטזוי אונד שפאר, אינדעם ער זייגעם נעזיכטע דען נאלאנגעסטען איסדרוקק צו געבען פער. זוכסט. —

„אב ער וויא זאללען ווייר שטערבליכע, אימ מע. שען, פיר דיא איינען ווירדיגען נאמען פינדען. דאס איזט גאר ניכט מאגליך. מיינט מאן דאך, ווענן דיא ערשיינען, פרויא פעדלע, ווענן זעלבסט צו ערבליקקען."

„זוגעגאן?" פיעל דיא שאנע בעליידיגט איין. „ווא קאנגען זיא זאגען, דאס איך מיט איינער ווערען גאן ערשיינען?"

דער קרייזקאמטיסאר ערקלארטע דער שאנען ווירדן. דאס ווענגס בייא דען גרינדגען אונד אמטערן דיא נאסטען דער שאנהייט זייא, דיא איך דעם מעערעטטיגט גע. רען וואורדע.

„לאסטען זיא מיך אויס מיט איהרער מעערשוטטענען שאנהייט!" רעף פרויא פעדלע.

„דעסטראלב וואללטע איך מיר ערלייבען, דען גא. מען וועללען אים אפשלאגען, וואס אן דען געבורטסאר דער ווענגס ערגאנגען." שפאך דער שייב. נוט, וואס ער איהגען זאגטע: דענן דיא בייטע וויינ. טע, גערוהרט פאן זייגען וואהרטען, איף דיא פאגע, אב זיא דען עהעבונד שלעסען אונד איינגדרער טרייא זיין וואללען, ערשאלל אין לויטעם „אא!" אים דעם מונדע ביידער. איף דאס „הי אח" שפאך דער בייטגאס זעהר פערשטאנדלוך. דער טעפ. פעל וואר בין אין אללע עקקען געפיללט.

* (דיא שלימען רימלים.) דעם אראבישען צייטונגסבלאטטע „אקראבא", דאס אין קאנסטאנטינאפעל ערשיינט, שרייבט מאן אים דשידדא אין מאראקקא: דען צווייטען מאג דעם טרבאנ.ביי.אמפעסטעס (מאגאג 21 פעפע.) טראף אין מאראקקא איס שאאמביל דיא נאבריבע איין, דאס דיא רימלים (רומעליע) זיך גענען אה. דען וואלי (גו.ווערנאר) גאוזיל פאשא ערהאבען אונד דען פרסטען דער בוגארען צו אהרעם קאנגע איסגעריפען האבען. פאן אללען זייטען שטראמ. טען גען דיא איינוואהנער אונד דיא צור גראסען וואללפאהרט דארט איינגעטראפפענען פלוגער צור קאאבא (הייליגטהום) הין, ווא עבען דער גראפ. שעריף מיט דעם וואלי אונד דען אולעמאס (וויסס. ליכע) דאס מיטגאנגעבען פערריכטעטע. אונד שטעפען בטטעגע פליכע איס גענען דיא בריסטען, ווילכע פארבוראהרעגע גענען דען טראאן דעם פאד שאה (מוטאן) אנשטרמען. דער וואלי האטטע מיהע דאס פאלק צו בעשווכטיגען, אינדעם ער איף דיא גראפען הענגע דעם פאדישאה הוייזע, פאר דענען דיא רומלים וכער ווא שפרייא אים ווינדע צערשטעבען ווירדען. דער גראפסטערק פארדרטע דיא פפאר טע טעלעגראפיש איף, אידע טרופפען אים דעם הערשאפ (מאבען). עבענזא אים מעקקא אונד מעדינא גאנצלך צוגעצייגען. דא דיא ערגעבנהייט דיעזער צוויא הייליגען שטאדטע אונד דיעזער פאיינען נכט עדסט דורך ווייפפען גיזטערט ווירדען מיססט. אדס נאכמע. מאג דער אימאם (אבערפרעסטער) אין דער קאאבא דאס נעבעט פיר דען מאהל פאן אבדול האמיד קאדן (סולטאן) שפראך. דא ערשאלל אים דעם מונדע דער הערערטיזונדע פאן פיליגען אין זא נעיאלטיגעס „אמען!" דאס דיא מייגען דעם הייליגען בייעם דאפאן ערשטטערט וואורדע.

* (פפאר האפפטעטער שיינר.) פאר איינגען טאגען ערשיען בייא דעם הייזיגען גראפהאנדלער ג. ג. אין ייגער מאגן „ערלעבר זיך אדס איינען בייגער הייפמאגן נאמענס ג. ריבבער פאשטעללטע אונד דיא אבזיכט מונדגאב, זיך אין בראפעסט זעקהאפט צו מאכען. אונד אין הוז צו קייפען. נ. לוד דען ייגען מאגן בעדיפ בעשפעכונג דער אנגעגעגעהיט עים שפייען. דער פרעמדע ווייסטע אין דעם גאסטגיינ. ליכען הויע דעם גראפהאנדלערס מעהרערע שטונ. דען אונד נאכדעם ער זיך ענטפערנט האטטע, מאכ. טע ג. דיא אינגענגעהמע ענטדעקקונג, דאס איהם איין סמאראגדרינג אים ווערטהע פאן 160 גולדען אבהאנדען געקאממען וואר. ג. שאפפטע זאפארט גענגען דען אנגעבליכען קיפמאן פערדראכט אונד ערשטאטטעט דיא אנציייג ביא דער פאליציא, ווערכע דיא ענטשפרעכענדען פארשונגען איינלי. טעטע, אם 5. ד. וואורדע נון איין זוכערער אינגאטיץ ציזלער ביא דעם דיעבשטאהלע איינער אוהר ערטאפפט. צור פאליציא געבראכט געשטאנד דער ציזלער איין. מיט דעם אבען ערוואהנטען ריכער אידענטיט צו זיין אונד דען סמאראגדרינג געשטאה. לען צו האבען. דיא פאליציא פערמוטהטע, דאס דער דעב זיך איך דאס צווייטע מאל איינען פאל. שען נאמען בייגעלעגט האבע, זיא האט ריכער. ציזלער פאפאראפפיריגן לאסטען אונד פאטאגדיא. פען דעזולבען בעהופ פעסטשטעללונג, ווייגער אידענטטאט אן דיא פראווינץ, אונד דיא איסלאנדי. שען וכערהיטס-בעהאלדען פערזוגדעט.

* (זעלבסטמאר.) דער גראפהאנד. לער רודאלף שמיעדל אין דיאנדיאש, איבער דען דאס גערכט דען קאנקורז פערהאנגט האט, האט זיך ייגען ווייגער צערריטטעטען פער. מאגנגספערהאלטנסס ענטליבט. דער פאלל האט גראסע אנגזאציאן הערפארגערופען, דא שטערל צו דען אנגעוהעגסטען בירגערן דער שטאדט צאהלטע, אונד אללגעמיין אלס ערהענגאן גאלט. ער ייאר איך בעזטעער דער גאלדענען פע. דענסטטעדאללע.

* (ווייגען פרעסס פערגעהענס) איזט דער בעריכטגטע אנטפעמטישע בוכדרוק. דער עמעריך בארטאלוטש פאס בודא. פעסטער שטאפגעריכט צו הינרעדט גולדען געלד. שטראפע איר איינעם טאגע אررעסט פערוור. טהיילט, ווייל ער צוייא צייטונגען „געפלאס" אונד „בודאפעשטר געפלאס" אהנע בייצאן הערויסגאב. בארטאלוטש ערקלערטע צור קאנגלייכען טאפפעל, דיא דאס ערסטע אריטהייל בעשטאטטיגטע. ער רעקוריטע אן דיא קאנגליכע מוריע, דיא דאס ערסטיכטעריכע אריטהייל איף זיבען טאגע אررעסט אונד הינרעדט גולדען, געלד. שטראפע אומגעדרעט.

* (פרעסס פراצעס.) אים לייפע דיעזעס מאגאזס האט בערטאלאן סטערגי נאך איינען פרעסס פראצעס צו איבערשטעהען. דער גיפעטטער גמיינדעפאר שטעיער ארמין פרידמאגן געגען איהן אנגעשטרענגט האט.

בער. דער דען אקטענשטיק אונד דיא טיטעגקלעקסען פאן זיינען דורך קאנען אבצישטעלען אונד זיך איף דען פלוגען דער בעניסטעזונג עמפאריטיזונגען פער. וכסט. —

„וויסטען זיא וואס," שפראך פעדלע, „לאסטען זיא זיך אים איהרער מעערשוטטענען שאנהייט איינע פפייפע דרעכסעלן, אינד ווייסען זיא זיא ברוין. ווייר ווידען גלייבען אן קיינע וואלגע וואסטרינג נאשטענען. האבען זיא דיא גנאדע הערר קרייזקאמטיסאר מיר איינען שאנען נאמען הערייסצוזוכען; הערר קרייזקאמטיסאר, דער שרעטיל בייגגע קיינען צו שאנדע."

דער קאמטיסאר בעאיילטע זיך דעם וואונשע דער שאנען פרויא צו ענטשפרעכען. „קרייזקאמטיסאר", ריף ער, „בעשראכטען זיא דאך דיעזע בלייהענדען וואנגען — אבער ריכטיג, זיא זעהען יא ניכט. — וויא קאנגטע פרויא פעדלע אנדערס ווייסען אלס יאיע? — ניין דאס נעהט ניכט. דאס קלייגגט ניכט גוט . . . ראיזענראשען, ראיזענשאקק, יאוגע. בוים . . . יעצצט האב איך! ראיזענטאהל!"

פרויא פעדלע לאכעלטע פערגנגלוך, וואבייא זיא צוויייא ריטהען זאך קלייגער, גלייכער ווייסער נאהטע צייג. טע, דאסס מאן איהרען נאמען „פעדלע" אין פיעלפאכטיגער אנצאהל צו זעהען מייגטע, זיא וואורדע איף דער שפעדלע אלס פרויא פעדלע ראזענהאל אין דאס פראאקאלל איינגעפאנגען.

אלס זיא דיא קאנצלייא פעדלאסטען אונד דער קאנסטעריזיך ווייטער דיא אבזיכאנד נעוואנן איכער דיא וואהלגעיכע, ווערכע דיא ידישע ווענס פערבייטטע האטטע, בעגאנן שמעלקעלע — דער דיא גאנצע פערהאנד. לונג בעגאנגעגען אונד מיטגענגעהאבט האטטע, — מיט ווייגעליכער שטיטע: „מאכען זיא מיך נכט אונגליקליך, הערר קרייזקאמטיסאר —"

„וואס, איזט דער לומפ נאך נכט פאגט?" שריע דיעזער, ווענן ער נכט קנאבלייך הייסען וויל, זא אללע ער אחרזאגדם הייסען, דאמיט ער אינז אנדערמאל נכט דיא אחרען פאלל שריעט."

ווייטער אפפטעטע זיך דיא טהירע אונד נבייאר דער שווידער פאס מיט דעם זעלבסטעפוהל איינעם וואהל. האבענדען מאנגעס הערען, ער נגנג איף דען קרייזקאמ. טיסאר צו אונד פאגטע לייזע: „וויא קאנגען מיינע פרי. הלטטיגסס אייער גנאדען, וואס האבע איך צו בעצאה. לען? דער קרייזקאמטיסאר פלייסטעטע מיט דעם קאנצ. לייסטען, דאס פראאקאלל וואורדע אויסגעשלאגען אונד דער שווידער אלס נבריאל חאגיג איינגעטראגען, וואורדע דיעזער האנגטיגס לאכעלנד דאס אמט פעדלעס.

„הערר קרייזקאמטיסאר, הערר קרייזקאמטיסאר, שרייעטע הערר קרייזקאמטיסאר!" ווייטעטע שטעלקע, מאן הארטע איהן נכט אן. ענדליך ריף ער פערצווייפעלט: „נכט עס דענן קיינע נעדענקטיגס מעהר אויף עדען, דאס איין עהרליכער מאנן וויא איך זאלל אהרוואורט הייסען?!"

„איזט דיר דער נאמע צו שלעכט? שריא איהן דער קרייזקאמטיסאר אן. זא זאללסט דוא שטעלקע גאנג הייסען."

(פאר־זעטצונג פאלגט.)

דער האנדעל אום דיא נאמען.

(הומאריסטישע ערצאהלונג.)

(9-טע פארטזעטצונג.)

בייא דיעזעם אנגליקקע גיינזטען אללע בעאמטען — דען קריזיזפסמאנן מיט איינעשלאפפען — צוקקרעיס, זעלבסם דער קאנבענגאנן, דער שעפס הונגריג שייבער, ערהאב זיך פאן זייגעם זיטצע, פערבייגטע זיך אונגעשיקקט פאר דער שאנען ווייטזוי אונד שפאר, אינדעם ער זייגעם נעזיכטע דען נאלאנגעסטען איסדרוקק צו געבען פער. זוכסט. —

„אב ער וויא זאללען ווייר שטערבליכע, אימ מע. שען, פיר דיא איינען ווירדיגען נאמען פינדען. דאס איזט גאר ניכט מאגליך. מיינט מאן דאך, ווענן דיא ערשיינען, פרויא פעדלע, ווענס זעלבסט צו ערבליקקען."

„זוגעגאן?" פיעל דיא שאנע בעליידיגט איין. „ווא קאנגען זיא זאגען, דאס איך מיט איינער ווערען גאן ערשיינען?"

דער קרייזקאמטיסאר ערקלארטע דער שאנען ווירדן. דאס ווענגס בייא דען גרינדגען אונד אמטערן דיא נאסטען דער שאנהייט זייא, דיא איך דעם מעערעטטיגט גע. רען וואורדע.

„לאסטען זיא מיך אויס מיט איהרער מעערשוטטענען שאנהייט!" ריף פרויא פעדלע.

„דעסטראלב וואללטע איך מיר ערלייבען, דען גא. מען וועללען אים אפשלאגען, וואס אן דען געבורטסאר דער ווענס ערגאנגען." שפראך דער שייב.

צוי מאגעגעשיכטע.

דיא וואהלע אין פ ר א נ ק ר י ך זינד נאך ניכט אבגעשלאסען, זעלבסט אין פאלין איזט דאס וואהלרעזולטאט נאך ניכט בעקאנגט, ווייל דאס צאהלען דער שטיממען זעהר פיעל צייט אין אנ־שפרוך ניממט, דער „פיגאראָ" בעריכטעט, דאס דער פראזרעגט ג ר ע י י דאס רעזולטאט דער וואה־לען פאראיס־געוועהען האבע; ער וואר איממער אין גענגער דעם לייסטענשקריטיזאיזם געוועזען. ער גלייבט יעדאך ניכט אן איינע געפאהר פיר דיא רע־פובליק, יעדאך מיסען דיא פערשידענען רעפו־בליקאנישן אנהענגער פיעל קלוגהייט אונד זעלבסט־פערלייגונג אנווענדען. אום איינע מאאיזאט צו בילדען, דער פ־אזרעגט איזט אויסגעבאכט אויבער דיא פאליטישען קונגעבונגען אונד דער שטראססע, דיעזע זינד פאן דעם „גאלאָא", איינעם מאגאזיזשען בלאטטע הערפאראגעזאגען וואָרדען. עס וואָרדען גאמליך דיא נאמען דער געוואהלטען מאגאזיזסטען אן דעם געבירגע דער דעפאטאציאן הערוים־געשריע־בען אונד אבגעדרוקט מיט בעגאלישעם לייכטע בע־לייכטעם. דאס פאלק, וועלכעס נוט דעפאזיל־קאניש איזט, זאממעלטע זיך דארט אן, מאכטע איינען האללענשפעקטאקעל, צערשלאג דיא פענסטער אונד דראנג איך אין דען פאראזאל דער דעפאקזיאן אין, וואָרדע יעדאך פאן דער פאדזיא צוריק־געדראנגען.

געסטערן האט אינסער פאדזשין דעם פ־א־זידענטען אין מינסטערראט שטאטגעפונדען, טראטצדעם דאס אינינע מינסטער בייא דען וואה־לען אלס דעפוטירטע ניכט וועדערגעוואהלט וואָר־דען זינד. האט דאך קיין איינציגער פאן אזינען אב־גערעדנקט. דאס גאנצע מינסטעריום וועדד אום אמטע בלייבען אונד עסס נאך דען קינגען אדער שטיבוואהלען דאס וועטערע פערהאלטען פעסט־שטעללען. דיא צווייא גוואהלטען מינסטער פ ל א ק ע אונד דאקטאא האבען אן אזהדע וואה־לער אין שרייבען געריכטעט, אין וועלכען זיא אזה־נען פיר דיא עוואהלונג דאנקען, אונד צוגלייך דיא אינגעריס אללער דעפובליקאנער עמפפעהלען, אום דען הינפענשרייבען שטאדען דער מאגאזיזסטען צו דעמאנסטריען.

— — —

אום פ ר א א ט ש ע ן ל א נ ד ט א נ ג וועדד אבער דיא אוסשליעסונג דער פראבעהלער דאעדד ש ט א ד ט ש ע ו י ט ש אונד ג ר ו א־נ י ט ש, (דיא שאן אום אומגעשאפפענהייטען אין אבגעששטممט אונד דיא אוס־שליעסונג פיר 60 יושיגען אנגענאמען.

דאעדד האט דער באנגס זיין פערהאלטען בייא דער אוسليעפונג דער אקטיאנטער דייטשען

בייאפאלל גערעכטפערטיגט; וואָרדד אנטאן שטאד־טשעדדיטש, אין בריעפע דאעדד שטאדטשעדדיטשיס בעריעדט, דאס קראאצען ניכט זא וויא פראנקדד זיס דען פיריעדען ציטען דאס רעכט בעוויטצע, ז ו י נ ע ה ע ר ר ש ע ר א ו נ ד ר ע נ ו־ר ו נ נ ס ס י ס ט ע מ ע נ א ך ב ע ל י ע ב ע ן צ ו ו ע ב ס פ ל ן. ער גרייפט אויך דען פיריהע־רען באנגס מ א צ ו ר א נ ג ט ש אן. דער אנגר־קאנגט האט, דאס אינגארן אין רעכט אויף דיא אקטען בעוויטצע, אונד דאהער אין גראסערע פער־דאהערע וויא, וויא דער עטצינג באנגס, אונד אויך וויא דעוער אן אנקלאגעשטאנד צו פערוועצען וויא.

אויך גראף פרישוס מ ו ל מ ע ר אויסערט אין דיעער ערסטען אדער יינגפערדעד, ער בעפרכטט, דאס קראאצען ווינע דאנשטיטעללען רעכטע פערלערען אונד דיא אקטען ניממער זעהען וועדדד.

— —

אן א ס ט ע ר ר ר י ך איזט אינע גראסע בעוויגונג ווענען דער וואהלען אין דיא דעלעגאציא־נען עגנשטאנדען. זיא האבען דען דייטשען אינען אויסגלייך אנגעבאטען, פאן דען 10 מיטגלידערן דיא באהמען אין דיא דעלעגאציאן צו עגנטזענדען האט, זאללען דיא טשעכען 6, דיא דייטשען 4 שטעללען האבען; וויאעגען דיא דייטשען דען טשעכען אין מאהרען אין ג ע שטעללט אבערראסען מאגען, דער אויסגלייכפפאהרטשראט וועדד וואהרשיינלך אנ־גענאמטען ווערדען.

דער דייטשע קאיזער וועדד זיינען אנדער־בעוטען ווערדד אנוואסען ווערען. זיס דעם טאדע דעם גראפטהרצאגס פאן בריגנשווייג, דער פאר 2 אהרען אזהע לייבעסרען געשטאבען איזט, האט דאס אנד זיינען הערשער. דיא שאנדע האבען גען בעשראסען דעם דייטשען קאיזער דיא גע־גענשטאנד אנגעטראגען, דיא דיעזע דורך פרינ־אלבערעכט פירהען לאסען ווערדד.

פערשיעדענע נייאגקייטען.

* (איינע קינדרבעגראבנ־לאציאן.) דער קאיזער־מאנ בראבטע זיינען הייריגען געבורטסטאג — דען 18. אויגוסט — אין אישל צו. אויגע טיבשטممע אטערקאנגרין, שאראלטא פ א ל ל ק. דיעען אלטערן אסטר־ריכער זינד, הייעלט זיך אום דיעזע צייט מיט איה־דער גיזעדנאנגטע עבענפאללס אין אישל איה. יא זיא מעדדמאלס געלעגענהייט האטטע דען קאיזער צו זעהען, דער 18. אויגוסט וואר אבער אייך איהר געבורטסטאג, זיא וואָרדד זעכס אהרע אלט. שאאלין דאריין, מיט דעם קאיזער צוגלייך אהרען געבורטסטאגע פיערען, ריכטעט זיא אויגען בריפטלכען גלוקקווינש אין דען מאגאזען, דען

דיא צייטונגען אויסזהרען, גגלאנגטע איך אן דאס טראר דעם מאראנגעם, אן דיא שיעלע אייגרע נאטשטעגגע־מען הייזען, עבען אלס דיא דייא מאגאטע מיינע בוסע צו עגדע וואָרען. מיין גטטטה האטטע דיא פריהערע זוהע גגעוואגגען דיא האפפגגונג וואר ווידער אייגגגעקעהרט אין מיינגגס גייסטע, אונד איך וואגטע עס אין דיעעם דייגגען הייליגגהוטע צו בלייבען אונד דורך מיינגגע הגגדע אביבגגע, דורך מיינגגע אגגאגגלגגיקגגיס אן דיא עדللען, דיא מיר אייגגע צופللגגסבגגשטאטטע גגעוואהרגגען מיינגגע דאגגקבאהגגיקגגיס, מיינגגע גגע פערווגגגדע עגקגגגגגלגגיקגגיס שווגגגגען אויס־דגגקגגגגג